

教育局通函第 163/2023 号

分发名单：各官立及资助小学、中学
（包括按位津贴学校和补
助学校）及特殊学校校长

副本送：各组主管 - 备考

新复印、扫描及传播版权印刷作品特许协议

摘要

本通函旨在通知学校，新一份为期五年的学校版权特许协议将于 2023 年 9 月 1 日起生效。此特许协议赋予学校权利，以便学校于特许协议有效期间复制及传播版权印刷作品作教学用途。

详情

2. 自 2000 年起，五个学校议会（即津贴小学议会、香港津贴中学议会、补助学校议会、香港按额津贴中学议会及香港特殊学校议会）代表其所属类别的学校，以及教育局代表官立学校，与香港书刊版权授权协会（以下简称「协会」）签订特许协议，容许学校在其校舍使用特许的影印机或扫描器复印及扫描版权印刷作品作教学用途。教育局每年为学校支付版权费予「协会」。现行特许协议将于 2023 年 8 月 31 日届满。

3. 经商议后，五个学校议会与教育局将会与「协会」签订新一份为期五年的特许协议，由 2023 年 9 月 1 日起生效。新特许协议除了容许学校在其校舍使用特许的影印机或扫描器复制版权印刷作品作教育用途外，亦授权学校可以电子方式传播特定版权作品作教育用途。有关新特许协议的摘要及详细内容，请分别参阅 *附件一* 及相关网页 (<http://www.edb.gov.hk/ited/copyright-la-sc>)。

4. 为了让学校能受惠于特许协议，根据过往做法，学校（官立学校除外）须填妥并交回一份授权书，以授权所属学校议会代表学校与「协会」签订新的特许协议，而有关费用将由教育局支付。各学校议会亦已经同意代表非会员学校签订新的特许协议。请学校依照 *附件二* 所列的步骤，并于 **2023 年 10 月 16 日（星期一）或之前** 将填妥的文件透过 **电邮、邮寄或传真** 交回教育局资讯科技教育组。有关文件可于上述网址下载。

保护版权

5. 保护版权是政府的政策。为尊重版权拥有者的权利，以及确保能善用公帑并避免版权费出现不必要的增加，如果有其他方法或教学资源可达到相同教学效果，教师应尽量避免复印或扫描版权印刷作品。为达到教学目的，如教师有实际需要复制版权印刷作品，应将复印或扫描数目减至最少，尤其是现时互联网上的免费电子学习资源正日益增加。有关在教学上使用版权作品的指引的详情，请参阅教育局通函第137/2010号《有关非牟利教育机构在教学上使用版权作品的指引》及本局网页(<http://www.edb.gov.hk/ited/copyright-sc>)。

查询

6. 如有任何查询，请联络资讯科技教育组关凯政先生（电话：3698 3610）或杨婉婷女士（电话：3698 3601）。

教育局局长
甄宝华 代行

2023年8月31日

特许协议摘要

五个学校议会及教育局与香港书刊版权授权协会（以下简称「协会」）将签订新一份为期五年的特许协议，于 2023 年 9 月 1 日起生效。

在特许协议下，学校可在合理范围内复制及传播不多于百分之十的版权印刷作品作教学用途。若版权作品为教科书，每间学校不应在每学年(i)就同一课程从多于三本教科书进行复制，及(ii)复印多于该教科书总页数的百分之五。若学校有意复印多于特许协议容许的数量或作出任何超出协议容许范围且为版权所限制的作为，学校须事先致函版权持有人作出申请，而版权持有人则有权对申请作出批核和收取适当费用。

与「协会」签订的特许协议之涵盖范围不包括复印、扫描及传播作业、练习卡、练习簿、练习单张、作业单张、测验、考试卷，以及教师资源，包括导师手册、题解手册、试题库及教师指引。更多有关新特许协议的详情，可浏览相关网页 (<http://www.edb.gov.hk/ited/copyright-la-sc>)。新特许协议不涵盖的版权印刷作品清单亦已载于协议文件的「附件 II」，以供参考。

学校签订特许协议的步骤

1. 请参照本函附上的授权书范例，用贵校信笺，以英文书写授权书，授权有关的学校议会签订新特许协议。
2. 请以英文在本函的 Schedule 上填写学校资料（即获特许人资料）。
3. 请于 **2023 年 10 月 16 日（星期一）** 或之前，把已签署及盖上校印的授权书及 Schedule 透过电邮、传真或邮寄交回教育局资讯科技教育组办理。

(i) 电邮

电邮地址：ite@edb.gov.hk（标题：版权许可协议授权书）

(ii) 传真

传真号码：2382 4403 / 2382 6551

(iii) 邮寄

邮寄地址：

九龙九龙塘沙福道 19 号
教育局九龙塘教育服务中心
东座四楼 420 室
资讯科技教育组
（经办人：关凯政先生）

4. 请于 **2023 年 11 月 30 日** 或之后，在以下教育局网页查阅贵校是否已列入签订特许协议的学校名单中：
<http://www.edb.gov.hk/ited/copyright-la-sc>。

完成授权书所需资料：
相关学校议会主席及通讯地址

学校议会	主席及通讯地址
香港津贴中学议会 Hong Kong Subsidized Secondary Schools Council	李伊莹女士 九龙九龙塘沙福道真光里 1 号 九龙真光中学（转交） Ms LEE Yi-ying c/o Kowloon True Light School No.1 True Light Lane, Suffolk Road, Kowloon Tong, Kowloon
津贴小学议会 Subsidized Primary Schools Council	胡艳芬女士 九龙观塘启业道 23 号 九龙湾圣若翰天主教小学（转交） Ms VU Im-fan c/o Kowloon Bay St. John the Baptist Catholic Primary School 23 Kai Yip Road, Kwun Tong, Kowloon
补助学校议会 Grant Schools Council	源迪恩先生 香港般咸道 67-69 号 圣保罗书院（转交） Mr YUEN Dick-yan c/o St. Paul's College 67-69 Bonham Road, Hong Kong
香港按额津贴中学议会 Caput Schools Council	刘振华先生 九龙深水埗大坑东棠荫街 11 号 汇基书院（转交） Mr LAU Chun-wah c/o United Christian College 11 Tong Yam Street, Tai Hang Tung, Sham Shui Po, Kowloon
香港特殊学校议会 Hong Kong Special Schools Council	梁永鸿博士 九龙大坑东南山村道 28 号 东华三院群芳启智学校（转交） Dr LEUNG Wing-hung c/o Tung Wah Group of Hospitals Kwan Fong Kai Chi School 28 Nam Shan Chuen Road, Tai Hang Tung, Kowloon

**** 授权书范例 ****

[USE SCHOOL LETTERHEAD]

[Date]

[Name of Chairperson]

Chairperson

[Name of Schools Council]

[Address of Schools Council]

Dear [Mr / Ms / Dr XXX],

As duly authorised by the [Incorporated Management Committee / School Management Committee]* by resolution, we hereby appoint you to act for us to enter into and sign the Licence Agreement (2023/24 – 2027/28 s.y.) with the Hong Kong Reprographic Rights Licensing Society Limited, a copy of which is attached hereto (the “Agreement”).

We confirm that we have reviewed and understand the Agreement and will comply with its terms.

Yours sincerely,

[Signature and School Chop]

[Name of Principal]

Principal

[Name of School]

Encl.: Schedule

* Delete as appropriate

SCHEDULE

PARTICULARS OF THE LICENSEE

Name of Licensee (School):							
Address:							
Tel:							
Fax:							
School code:	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>						
Contact person:							